Catalogue 51-004 Monthly – Mensuel / ISSN 0843-493X

Service Bulletin Aviation

Bulletin de service Aviation

Aviation Statistics Centre

Centre des statistiques de l'aviation

Price: Canada: $9.30 per issue, $93.00 annually
United States: US$11.20 per issue, US$112.00 annually
Other Countries: US$13.00 per issue, US$130.00 annually
To order Statistics Canada publications, please call our National toll-free line 1-800-267-6677

Prix : Canada : 9,30 $ l'exemplaire, 93 $ par année
États-Unis : 11,20 $ US l'exemplaire, 112 $ US par année
Autres pays : 13 $ US l'exemplaire, 130 $ US par année
Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-267-6677

STATISTICS CANADA
DEC 22 1992
LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE

Vol. 24, No. 12

HIGHLIGHTS

- As of September, 1992, the year-to-date operating loss reported by major Canadian air carriers, had decreased by 17%, over the same period of 1991. However, this is largely due to an improved performance in the first quarter.
  Available on CANSIM: Matrix 385
- Total passengers enplaned and deplaned during the second quarter of 1992 increased by 6% over the same period of the previous year.
- Preliminary second quarter 1992 data showed that total enplaned and deplaned cargo decreased 3% from the same quarter of the previous year.
- Preliminary second quarter 1992 data indicated that the top three domestic city-pairs were, as usual: Montréal-Toronto, Ottawa-Toronto and Toronto-Vancouver. These city-pairs reported increases of 3%, 4% and 14% respectively, from the second quarter 1991.
- Preliminary second quarter 1992 data indicated that the number of passengers travelling on international charter services increased by 4% compared to the corresponding 1991 figure. All of the main charter regions contributed to this increase.
- The total number of Canadian registered civil aircraft with a valid certificate of airworthiness (C of A) and the total number of hours flown, showed a slight decrease in 1990 over 1989 and over 1988.

Recent Release

Air Carrier Traffic at Canadian Airports, January-March 1992 (Catalogue No. 51-005).

Postal Address: Ottawa, Canada, K1A 0N9

Issued in December 1992.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a longstanding cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Vol. 24, N° 12

FAITS SAILLANTS

- Jusqu'à septembre 1992, les pertes d'exploitation cumulatives rapportées par les principaux transporteurs aériens canadiens ont diminué de 17% par rapport à la même période de 1991. Néanmoins, cette amélioration est le résultat d'une bonne performance au premier trimestre
  Disponible sur CANSIM: Matrice 385
- Le nombre total de passagers embarqués et débarqués a augmenté de 6% au cours du deuxième trimestre de 1992 comparé à la même période de l'année précédente.
- Selon les données provisoires du deuxième trimestre de 1992, le volume total de fret aérien embarqué et débarqué a baissé de 3% comparé au même trimestre de l'année précédente.
- Selon les données provisoires du deuxième trimestre de 1992, les trois premières paires de villes intérieures furent, comme d'habitude: Montréal-Toronto, Ottawa-Toronto et Toronto-Vancouver. Ces paires de villes ont rapporté des hausses de trafic de 3%, 4% et 14% respectivement par rapport au deuxième trimestre de 1991.
- Les données provisoires du deuxième trimestre de 1992 indiquent que le nombre de passagers voyageant sur vols nolisés internationaux a augmenté de 4% comparé à la même période en 1991. Toutes les principales régions d'affrètement ont contribué à cette hausse.
- Le nombre total d'aéronefs civils canadiens ayant un certificat de navigabilié valide et le nombre d'heures de vols ont démontré une légère diminution en 1990 par rapport à 1989 et par rapport à 1988.

Mise en circulation récente

Opérations des transporteurs aériens canadiens, janvier-mars 1992 (Catalogue N° 51-005 au catalogue).

Adresse postale: Ottawa, Canada, K1A 0N9

Mise en circulation, décembre 1992.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

TABLE 1.

Operational Statistics for Major Canadian Airlines, Level I, September 1992, (Preliminary Data)

TABLEAU 1.

Statistiques sur les opérations des principaux transporteurs aériens canadiens, niveau I, Septembre 1992 (données provisoires)

OPERATIONAL STATISTICS	September 1992	Change 1992/1991	Year-to-Date 1992	Change Year-to-Date 1992/1991	STATISTIQUES D'EXPLOITATION
	Septembre	Variation	Cumulatif	Variation cumulative	
	'000	%	'000	%	
Scheduled and Charter Services					**Services réguliers et d'affrètement**
Passengers - Scheduled					Passagers - Réguliers
- Domestic	1,172	-5.9	10,203	0.9	- Intérieur
- International	560	6.7	4,969	8.3	- International
- Total	1,732	-2.2	15,172	3.2	- Total
Passengers - Charter	68	-13.9	1,198	6.0	Passagers - Affrètements
Passengers - Total	1,800	-2.7	16,370	3.4	Passagers - Total
Passenger-kilometres -					Passagers-kilomètres -
Scheduled - Domestic	1 636 108	-5.5	14 224 373	3.9	Réguliers - Intérieur
- International	2 300 396	8.0	19 207 634	11.8	- International
- Total	3 936 504	1.9	33 432 007	8.3	- Total
Passenger-kilometres - Charter	153,323	-8.0	2 681 114	2.4	Passagers-kilomètres - Affrètements
Passenger-kilometres - Total	4 089 827	1.5	36 113 122	7.8	Passagers-kilomètres - Total
Available seat-kilometres - Scheduled	5 887 363	8.7	50 270 722	4.8	Sièges-kilomètres disponibles - Réguliers
Available seat-kilometres - Charter	188 937	-12.5	3 266 751	0.1	Sièges-kilomètres disponibles - Affrètements
Available seat-kilometres - Total	6 076 300	7.9	53 537 474	4.5	Sièges-kilomètres disponibles - Total
Passenger Load Factor - Scheduled %	66.9	...	66.5	...	Coefficient de remplissage - Réguliers %
Passenger Load Factor - Charter %	81.2	...	82.1	...	Coefficient de remplissage - Affrètements %
Passenger Load Factor - Total %	67.3	...	67.5	...	Coefficient de remplissage - Total %
Goods tonne-kilometres - Scheduled	114 385	5.8	972 420	-0.7	Tonnes-kilomètres de marchandises - Réguliers
Goods tonne-kilometres - Charter	150	194.3	3 614	12.7	Tonnes-kilomètres de marchandises - Affrètements
Goods tonne-kilometres - Total	114 536	5.9	976 035	-0.6	Tonnes-kilomètres de marchandises - Total
Hours Flown	66	0.0	604	3.2	Heures de vol
All Operations					**Ensemble des opérations**
Litres of turbo fuel consumed	272 176	-0.5	2 433 444	0.4	Consommation de carburant à turbomoteurs - litres

Available on CANSIM: Matrix 385

As of January 1991, Level I air carriers consist of Air Canada, Canadian Airlines International Limited, AirBC and Time Air.

After three quarters of 1992, passengers carried and passenger-kilometres flown on scheduled services, have increased in both the domestic and international markets, when compared to 1991.

However, passenger-kilometres reported by major Canadian air carriers are still well below 1990 levels in both sectors. In 1990, only Air Canada and Canadian Airlines International Ltd. were included. (Please see Figure 1.1 on page 4).

Disponible sur CANSIM: Matrice 385

Depuis janvier 1991, les transporteurs de niveau I comprennent Air Canada, les Lignes aériennes Canadien International Limitée, AirBC et Time Air.

Après trois premiers trimestres de 1992, le nombre de passagers embarqués et passagers-kilomètres parcourus sur les services réguliers a augmenté par rapport à 1991 pour les marchés intérieur et international.

Cependant, le niveau des passagers-kilomètres rapporté par les principaux transporteurs aériens canadiens reste encore plus bas que les niveaux de 1990 pour les deux secteurs. En 1990, seulement Air Canada et les Lignes aériennes Canadien International Ltée étaient inclus. (Voir figure 1.1 sur page 4).

TABLE 2.

Monthly Financial Statistics[1] for Major Canadian Airlines, Level I, July, August, September 1992 (Preliminary Data)

TABLEAU 2.

Statistiques mensuelles sur les finances [1] des principaux transporteurs aériens canadiens, niveau I, juillet, août, septembre 1992 (données provisoires)

FINANCIAL STATISTICS	Current Month 1992 Mois courant	Change 1992/1991 Variation	Year-to Date 1992 Cumulatif	Change Year-to-Date 1992/1991 Variation cumulative	STATISTIQUES FINANCIÈRES
	$'000	%	$'000	%	
July					**Juillet**
Operating Revenue - Scheduled Services	517,199	6.8	2,935,185	-0.8	Recettes d'exploitation - Services réguliers
Operating Revenue - Charter Services	12,521	-4.3	135,128	0.1	Recettes d'exploitation - Services d'affrètements
Total Operating Revenue	559,387	7.7	3,275,599	2.5	Total des recettes d'exploitation
Total Operating Expenses	543,804	9.3	3,472,351	1.7	Total des dépenses d'exploitation
Total Interest Expenses	28,164	2.1	176,062	0.9	Total des intérêts versés
August					**Août**
Operating Revenue - Scheduled Services	544,739	3.8	3,479,924	-0.1	Recettes d'exploitation - Services réguliers
Operating Revenue - Charter Services	11,948	-15.0	147,076	-1.3	Recettes d'exploitation - Services d'affrètements
Total Operating Revenue	582,838	6.3	3,858,437	3.1	Total des recettes d'exploitation
Total Operating Expenses	536,703	6.2	4,009,054	2.3	Total des dépenses d'exploitation
Total Interest Expenses	28,303	8.4	204,365	1.9	Total des intérêts versés
September					**Septembre**
Operating Revenue - Scheduled Services	484,397	4.4	3,964,321	0.4	Recettes d'exploitation - Services réguliers
Operating Revenue - Charter Services	9,037	-18.8	156,113	-2.5	Recettes d'exploitation - Services d'affrètements
Total Operating Revenue	522,296	5.5	4,380,733	3.3	Total des recettes d'exploitation
Total Operating Expenses	497,468	5.7	4,506,522	2.6	Total des dépenses d'exploitation
Total Interest Expenses	27,773	12.8	232,138	3.1	Total des intérêts versés

[1] Monthly financial statistics for major Canadian airlines are published after the end of each quarter. This reflects the reporting procedure of the participating carriers effective January 1989.

As of September, 1992, the year-to-date operating loss reported by major Canadian air carriers, had decreased by 17.2%, over the same period of 1991. However, this is largely due to an improved performance in the first quarter. (Please see figure 2.1 on page 4).

For more information, please contact R. Lund (819-997-6188).

[1] Les statistiques financières mensuelles des principaux transporteurs aériens canadiens sont publiées à la fin de chaque trimestre. Cette présentation reflète les procédures de déclaration des transporteurs participants et est effective depuis janvier 1989.

Jusqu'à septembre 1992, les pertes d'exploitation cumulatives rapportées par les principaux transporteurs aériens canadiens ont diminué de 17,2% par rapport à la même période de 1991. Néamoins, cette amélioration est le résultat d'une bonne performance au premier trimestre (voir figure 2.1 sur page 4).

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Trish Horricks (819-997-6190).

Figure 1.1

Comparison of Domestic and International Scheduled Passengers
September 1991 to September 1992

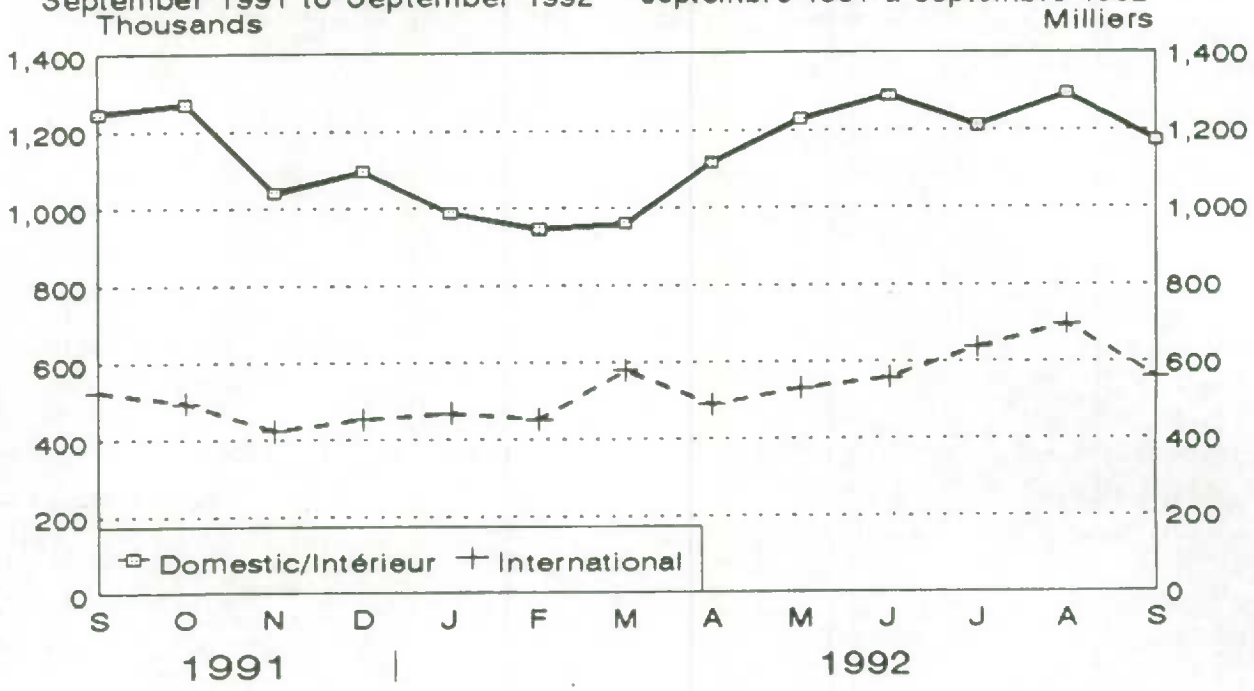

Figure 1.1

Comparaison des passagers intérieurs et internationaux réguliers
septembre 1991 à septembre 1992

Figure 2.1

Comparison of Operating Income from January 1991 to September 1992

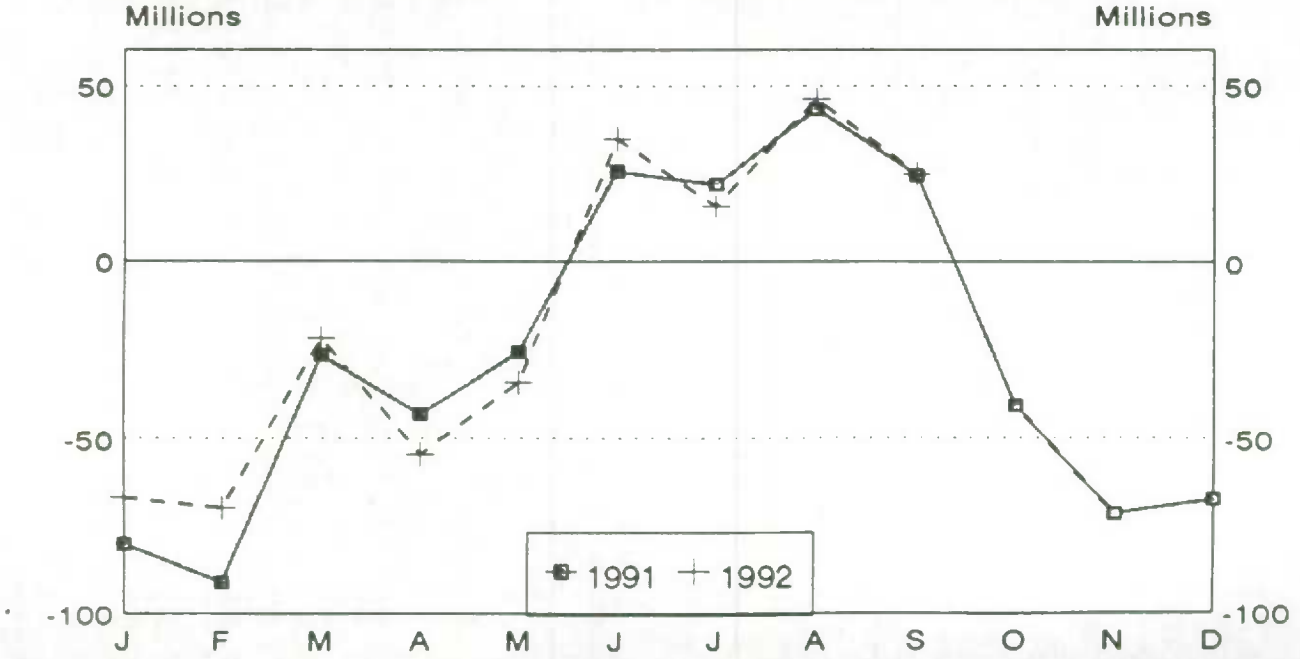

Figure 2.1

Comparaison des revenu d'exploitation de janvier 1991 à septembre 1992

TABLE 3.

Total Aircraft Movements at the Top 25 Transport Canada Towered Airports, July 1992 (Preliminary Data)

TABLEAU 3.

Totaux des mouvements d'aéronefs pour les 25 principaux aéroports avec tour de contrôle de Transports Canada, juillet 1992 (données provisoires)

Rank / Rang	Airports - Transport Canada Towers / Aéroports - Tours de Transports Canada	July 1992 Juillet	Change July 1992/1991 Variation Juillet	Year-to-date 1992 Cumulatif	Change Year-to-date 1992/1991 Variation cumulative
			%		%
1	Lester B. Pearson Int'l. ONT	29,054	2.9	193,048	2.4
2	Vancouver Int'l. BC-CB	28,513	1.4	169,490	0.9
3	Boundary Bay BC-CB	22,512	-12.7	135,088	-7.9
4	Victoria Int'l. BC-CB	21,395	1.8	119,963	3.7
5	St. Honoré QUE-QC	19,789	7.2	52,383	0.7
6	St. Hubert QUE-QC	18,296	-16.5	109,903	-10.0
7	Calgary Int'l. ALTA-ALB	18,056	2.2	124,158	0.6
8	Montréal/Dorval QUE-QC	17,188	-3.2	114,978	-0.1
9	Québec QUE-QC	16,528	8.3	71,307	-16.7
10	Abbotsford BC-CB	16,426	15.9	109,250	4.5
11	Ottawa Int'l. ONT	14,711	4.5	92,226	-7.4
12	Toronto/Buttonville ONT	13,808	-14.7	88,735	-11.9
13	Winnipeg MAN	12,472	0.4	83,868	2.3
14	St. Andrews MAN	12,283	-9.7	55,492	-24.9
15	Springbank ALTA-ALB	11,731	-5.9	72,507	-15.7
16	Oshawa ONT	11,534	44.4	48,893	-0.4
17	Edmonton Mun. ALTA-ALB	11,434	-6.5	72,635	-2.7
18	Toronto Island ONT	11,383	-16.1	58,859	-13.3
19	London ONT	10,756	-2.3	63,033	-3.8
20	Halifax Int'l. NS-NÉ	10,656	-4.8	66,143	1.6
21	Pitt Meadows BC-CB	9,478	-28.4	61,370	-10.9
22	Villeneuve ALTA-ALB	9,391	-8.4	50,340	-12.0
23	Thunder Bay ONT	8,907	11.2	69,084	36.2
24	Saskatoon SASK	8,898	7.9	60,462	6.7
25	Windsor ONT	8,891	-0.7	43,668	-2.8
	Total - Above airports/Aéroports ci-dessus	**374,090**	**-2.0**	**2,186,883**	**-3.4**
	Total - Transport Canada Towers (56)/ Total - Tours de Transports Canada (56)	**538,425**	**-3.1**	**3,204,003**	**-3.0**

In July 1992, total movements at the 56 Transport Canada towered airports decreased by 3.1% from July 1991. Itinerant movements increased marginaly to 346,576 while local movements decreased by 8.7% to 191,849 compared to the same month last year.

In the first seven months of 1992, total movements at all Transport Canada towered airports decreased by 3.0% over the same period last year. Itinerant and local movements increased slightly to 2,067,507 and 5.4% to 1,234,672, respectively.

The largest percentage increase in July was 44.4% at Oshawa, Ont. The largest decrease was 45.5% at Lethbridge, Alberta.

In the November 1992 Service Bulletin, Vol. 24, No. 11, we incorrectly reported that the largest decrease in total movements, occurred at Toronto Island, Ont. The largest decrease was recorded at Langley, BC where movements fell by 31.3%.

For further information, please contact Peter Bailie (819) 997-6185.

Au cours du mois de juillet 1992, les 56 aéroports avec une tour de contrôle de Transports Canada ont enregistré une baisse de 3,1% par rapport au mois de juillet 1991. Les mouvements itinérants se sont chiffrés à 346,576, soit une augmentation marginale par rapport au mois de juillet 1991, alors que les mouvements locaux ont diminué de 8,7% pour atteindre 191,849.

Au cours des sept premiers mois de 1992, les mouvements totaux aux aéroports dotés d'une tour de contrôle de Transports Canada ont diminué de 3,0% par rapport à la même période en 1991. Le nombre de mouvements itinérants a totalisé 2,067,507, soit une augmentation alors que le nombre de mouvements locaux s'est accrue de 5,4% pour s'établir à 1,234,672.

En juillet, l'augmentation en pourcentage la plus importante a été enregistrée à Oshawa, Ont., soit 44,4%. La plus forte diminution a été enregistrée à Lethbridge, Alberta, soit 45,5%.

L'édition de novembre 1992, au bulletin de service Vol. 24, n° 11, nous avons rapporté incorrectement que la plus forte diminution du nombre total de mouvements était attribuée à Toronto Island, Ont. La diminution la plus importante a plutôt été enregistrée à Langley, CB où les mouvements ont chuté de 31,3%.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Peter Bailie (819) 997-6185.

TABLE 4.1.

Enplaned and Deplaned Revenue Passengers at the Top 50 Canadian Airports, by Type of Service - Second Quarter 1992 (Preliminary Data)

TABLEAU 4.1.

Passagers payants embarqués et débarqués aux 50 principaux aéroports canadiens, par genre de service - Deuxième trimestre 1992 (données provisoires)

Rank / Rang	Airports / Aéroports	Major Scheduled Services - Principaux services réguliers	Regional and Local Sched. Services - Services réguliers régionaux et locaux	Major Charter Services - Principaux services d'affrètement	Total - Total	Change Second Quarter 1992/1991 Variation deuxième trimestre
						%
1	Lester B. Pearson International ONT	4,027,225	298,240	590,006	4,915,471	6.3
2	Vancouver International BC-CB	1,806,253	470,344	104,874	2,381,471	8.7
3	Montréal/Dorval Intl QUE-QC	1,091,168	281,278	55,197	1,427,643	1.0
4	Calgary International ALTA-ALB	915,831	259,133	40,533	1,215,497	10.7
5	Ottawa International, ONT	519,608	127,452	16,029	663,089	6.1
6	Halifax International NS-NÉ	361,909	233,274	17,359	612,542	5.4
7	Winnipeg International MAN	428,077	99,538	29,286	556,901	9.1
8	Montréal/Mirabel QUE-QC	357,396	6,481	172,911	536,788	7.0
9	Edmonton International ALTA-ALB	415,768	11,630	27,534	454,932	5.0
10	Edmonton Municipal ALTA-ALB	102,030	130,351	2	232,383	0.3
11	Victoria International BC-CB	26,505	161,833	2,319	190,657	14.8
12	St. John's NFLD-TN	100,886	67,112	3,587	171,585	6.1
13	Québec QUE-QC	30,304	110,072	30,479	170,855	1.4
14	Regina SASK	74,022	78,458	1,525	154,005	12.7
15	Saskatoon SASK	66,185	81,587	2,133	149,905	7.2
16	Thunder Bay ONT	80,665	51,265	10	131,940	-0.1
17	Kelowna BC-CB	-	69,378	955	70,333	1.0
18	London ONT	-	66,208	802	67,010	17.2
19	Moncton NB	18,517	41,094	733	60,344	8.2
20	Prince George BC-CB	36,799	22,343	153	59,295	1.6
21	Fredericton NB	19,800	37,501	6	57,307	15.6
22	Sudbury ONT	-	56,520	-	56,520	-4.6
23	Saint John NB	17,079	37,544	-	54,623	4.6
24	Charlottetown PEI-IPÉ	6,773	47,366	-	54,139	25.5
25	Yellowknife NWT-TNO	19,676	28,805	200	48,681	-6.2
26	Vancouver-Seaplane Base BC-CB	-	45,193	-	45,193	-7.0
27	Toronto Island ONT	-	41,922	-	41,922	24.8
28	Sault Ste Marie ONT	-	40,572	-	40,572	-4.4
29	Windsor ONT	2	40,244	25	40,271	3.8
30	Victoria-Inner Harbour BC-CB	-	38,750	-	38,750	-9.1
31	Timmins ONT	-	38,395	-	38,395	-8.9
32	Deer Lake NFLD-TN	4,664	32,712	-	37,376	5.8
33	Sydney NS-NÉ	-	35,406	101	35,507	4.8
34	Sept-Iles QUE-QC	-	33,117	-	33,117	-5.3
35	Whitehorse YT-TY	28,749	1,647	-	30,396	17.3
36	Prince Rupert BC-CB	15,879	13,305	-	29,184	4.6
37	Kamloops BC-CB	-	26,615	472	27,087	0.8
38	Gander International NFLD-TN	8	25,457	427	25,892	7.7
39	Nanaimo BC-CB	-	25,539	-	25,539	-1.4
40	Thompson MAN	11,102	12,157	-	23,259	-0.3
41	Castlegar BC-CB	-	22,612	-	22,612	19.4
42	Goose Bay NFLD-TN	7,162	14,118	1,270	22,550	0.1
43	Terrace BC-CB	14,400	7,970	-	22,370	-10.5
44	Bagotville/Saguenay QUE-QC	-	22,259	-	22,259	-6.9
45	Val D'Or QUE-QC	3,349	18,838	-	22,187	-10.5
46	Cranbrook BC-CB	-	21,944	-	21,944	9.6
47	Lethbridge ALTA-ALB	-	21,846	-	21,846	-0.8
48	Rouyn QUE-QC	-	20,881	898	21,779	-3.3
49	Grande Prairie ALTA-ALB	-	21,564	-	21,564	-4.7
50	North Bay ONT	-	20,440	-	20,440	-11.0
	Total of above airports/ Total des aéroports ci-dessus	10,607,791	3,518,310	1,099,826	15,225,927	6.1
	Total Canada	10,675,933	4,134,196	1,105,170	15,915,299	5.5

TABLE 4.2.

Enplaned and Deplaned Revenue Passengers by Sector and by Type of Service - Second Quarters 1991 and 1992 (Preliminary Data)

Sector/ Type of Service	Second Quarter 1991 Deuxième trimestre	Second Quarter 1992 Deuxième trimestre	Change Second Quarter 1992/1991 Variation deuxième trimestre	Secteur/ Genre de service
			%	
Domestic	10,377,609	10,851,920	4.6	Intérieur
Transborder	3,004,284	3,166,156	5.4	Transfrontalier
Other International	1,698,014	1,897,131	11.7	Autre international
Major Scheduled Services	10,008,955	10,675,933	6.7	Principaux services réguliers
Regional and Local Scheduled Services	3,983,266	4,134,196	3.8	Services réguliers régionaux et locaux
Major Charter Services	1,087,686	1,105,170	1.6	Principaux services d'affrètement

Preliminary second quarter 1992 data showed a 5.5% increase in enplaned and deplaned passengers over the same quarter of the previous same year. This followed the modest 1.1% increase which occurred during the first quarter of the year. These were the first increases since the third quarter of 1990. However, the passenger level (15.9 million) was still over a million below the second quarter 1990 level.

Table 4.2 shows that passenger levels increased on all segments. Domestic and transborder traffic increased by 4.6% and 5.4% respectively. However, as has been the trend recently, other international traffic had the largest increase. It increased by 11.8% (200,000 passengers).

Furthermore, Table 4.2 shows that all three types of services had increases in traffic volume. Major scheduled services had the largest increase at 6.7%. Other international sector traffic accounted for 28.4% of this increase although this sector is only represented 13.0% of the major scheduled services traffic. Major charter services had the smallest increase at 1.6%. This was due to an 8.8% decline in domestic segment volume. The transborder market had the largest increase (7.1%) for the major charter services.

All of the top ten airports and 33 of the top 50 airports had increases in traffic volume. The two busiest airports, Lester B. Pearson and Vancouver International, had strong growth with 6.3% and 8.7% increases, respectively. Of the major airports, Montréal/Dorval had the smallest increase (1.0%). Here, regional and local traffic declined by 10,000 passengers while major scheduled and major charter traffic increased by 11,000 and 14,000, respectively.

On a provincial/territorial basis only the Yukon had a decline in enplaned/deplaned passengers (-9.0%). Of the remainder, all had increases greater than five percent except Québec which had an increase of just over two percent. This low growth in Québec was due to its domestic volume which showed almost no growth from the previous year.

For further information, please contact Rolf Hakka (819-953-3347).

TABLEAU 4.2.

Passagers payants embarqués et débarqués selon le secteur et selon le genre de service - Deuxièmes trimestres 1991 et 1992 (données provisoires)

Les données provisoires du deuxième trimestre de 1992 révèlent une augmentation de 5,5% du nombre total des passagers embarqués et débarqués au cours de la période de comparaison. Cette hausse succède à la faible augmentation de 1,1% enregistrée au trimestre précédent. Ces hausses étaient les premières à se produire depuis le troisième trimestre de 1990. Cependant, le nombre de passagers (15.9 millions) est demeuré à un million au-dessous du niveau atteint au deuxième trimestre de 1990.

Le tableau 4.2 montre que le nombre de passagers s'est accru dans tous les secteurs. Le trafic intérieur et transfrontalier a augmenté de 4,6% et 5,4% respectivement. Toutefois, tel qu'a été la tendance récemment, le trafic autre international a subi la plus forte croissance, soit de 11,8% (200,000 passagers).

De plus, le tableau 4.2 indique des hausses du volume de trafic dans les trois genres de services. Les principaux services réguliers ont enregistré la plus forte augmentation, soit de 6,7%. Le secteur autre international a compté pour 28,4% de cette hausse même si ce secteur ne représentait que 13,0% des principaux services réguliers. Les principaux services d'affrètement ont atteint la plus faible augmentation avec 1,6%. Ceci est attribuable à la baisse de 8,8% dans le volume de trafic intérieur. Le marché transfrontalier a signalé la plus importante hausse (7,1%) sur les principaux services d'affrètement.

Chacun des dix principaux aéroports ainsi que 33 des 50 principaux aéroports ont rapporté des augmentations dans le volume de trafic. Les deux aéroports les plus achalandés soit les aéroports internationaux Lester B. Pearson et Vancouver ont déclaré d'importants taux de croissance, soit 6,3% et 8,7% respectivement. Parmi les principaux aéroports, Montréal/Dorval a enregistré la plus faible augmentation (1,0%). À cet aéroprot, le volume de trafic régional et local a baissé de 10,000 passagers, tandis que le trafic sur les principaux services réguliers et principaux services d'affrètement a augmenté de 11,000 et 14,000 passagers respectivement.

Au niveau provincial et territorial, seulement le Yukon a déclaré une diminution de passagers embarqués et débarqués (-9,0%). Pour le reste, tous ont rapporté des hausses de plus de cinq pourcent, à l'exception du Québec où la hausse a faiblement surpassé le deux pourcent. Cette faible croissance au Québec est attribuable au fait qu'il n'y a eu aucune croissance dans le volume de trafic intérieur par rapport à l'année précédente.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Mike Burchell (819-997-0198).

TABLE 5.

Cargo Enplaned and Deplaned on Major Scheduled Services at the Top 30 Canadian Airports. Second Quarter 1992 (Preliminary Data)

Rank 1992 Rang	Airports - Aéroports	Second Quarter 1991 Deuxième trimestre	Second Quarter 1992 Deuxième trimestre	Change 1992/1991 Variation
		(tonnes)	(tonnes)	%
1	Lester B. Pearson ONT	75 829	73 078	-3.6
2	Vancouver International BC-CB	30 399	33 315	9.6
3	Montréal/Mirabel Intl QUE-QC	21 405	20 146	-5.9
4	Calgary International ALTA-ALB	10 269	9,990	-2.7
5	Winnipeg International MAN	6 482	6 993	7.9
6	Montréal/Dorval Intl QUE-QC	7 103	6 555	-7.7
7	Halifax International NS-NÉ	6 962	6 068	-12.8
8	Edmonton International ALTA-ALB	6 009	4 924	-18.1
9	Ottawa International ONT	1 709	1 598	-6.5
10	St John's NLFD-TN	1 467	1 393	-5.0
11	Moncton NB	1 680	1 228	-26.9
12	Goose Bay NFLD-TN	893	789	-11.6
13	Yellowknife NWT-TNO	516	503	-2.5
14	Iqaluit NWT-TNO	501	488	-2.6
15	Regina SASK	487	286	-41.3
16	Kuujjuaq QUE-QC	366	272	-25.7
17	Resolute Bay NWT-TNO	280	224	-20.0
18	Norman Wells NWT-TNO	229	223	-2.6
19	Whitehorse YK	219	211	-3.7
20	Prince Rupert BC-CB	223	204	-8.5
21	Saskatoon SASK	253	197	-22.1
22	Nanisivik NWT-TNO	306	188	-38.6
23	Thunder Bay ONT	199	181	-9.0
24	Edmonton Municipal ALTA-ALB	179	175	-2.2
25	Québec QUE-QC	106	140	32.1
26	Inuvik NWT-TNO	178	136	-23.6
27	Kuujjuarapik QUE-QC	121	129	6.6
28	Gander International NFLD-TN	10	129	1190.0
29	Cambridge Bay NWT-TNO	58	112	93.1
30	Wabush NFLD-TN	126	99	-21.4
	Total of Top 30 Airports/ Ensemble des 30 premiers aéroports	174 564	169 974	-2.6
	Total Canada	175 549	170 715	-2.8

Preliminary second quarter 1992 data showed that total enplaned and deplaned cargo decreased 2.8% from the same quarter of the previous year.

Only 5 of the top 30 airports had an increase in cargo volume and three of these gains were at low volume airports. However, two major airports did have appreciable gains over the comparison period. Vancouver International had strong gains on the transborder (23.0%) and other international (18.6%) sectors while domestic volume increased marginally. Winnipeg International had a 6.1% increase on the domestic sector and a 33.8% increase in transborder cargo volume. Pure cargo flights accounted for almost all of the increased activity at this airport.

Lester B. Pearson had the largest absolute decrease, handling 2 751 fewer tonnes (-3.6%). At this airport, domestic and transborder segment cargo declined by 6.9% and 2.1% respectively, while other international cargo was invariant.

For more information, please contact Rolf Hakka (819-953-3347).

TABLEAU 5.

Marchandises voyageant sur les principaux services réguliers, embarquées et débarquées aux 30 premiers aéroports canadiens. Deuxième trimestre 1992 (données provisoires)

Selon les données provisoires du deuxième trimestre de 1992, le volume total de fret aérien embarqué et débarqué a baissé de 2,8% comparé au même trimestre de l'année précédente.

Seulement 5 des 30 principaux aéroports ont enregistré des augmentations dans le volume des marchandises et trois de celles-ci ont été enregistrées à des aéroports où le volume des marchandises est habituellement bas. Cependant, deux aéroports ont enregistré des gains appréciables au cours de la période de référence. L'aéroport international de Vancouver a connu de fortes hausses dans ses secteurs transfrontalier (23,0%) et autre international (18,6%), tandis que le secteur intérieur a augmenté de façon marginale à l'aéroport international de Winnipeg, le volume des marchandises a augmenté de 6,1% dans le secteur intérieur et 33,8% dans le secteur transfrontalier. Les vols uniquement à marchandises représentent presque la totalité de la croissance à cet aéroport.

L'aéroport international Lester B. Pearson a enregistré la plus forte baisse, soit 2 751 tonnes de moins (-3,6%). Pour cet aéroport, le volume des marchandises dans les secteurs intérieur et transfrontalier ont baissé de 6,9% et 2,1% respectivement, alors que le volume des marchandises dans le secteur autre international est invariant.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Mike Burchell (819-997-0198).

TABLE 6.

Scheduled Domestic Air Passenger Origin and Destination Statistics - Second Quarter 1992 (Preliminary Data)

TABLEAU 6.

Statistiques sur l'origine et la destination des passagers aériens sur vols réguliers, trafic intérieur - Deuxième trimestre 1992 (données provisoires)

Rank 1992 Rang	City-Pair - Paire de villes		Second Quarter 1991 Deuxième trimestre	Second Quarter 1992 Deuxième trimestre	Jan-June 1991 Jan-juin	Jan-June 1992 Jan-juin	Change Jan-June 1992/1991 Variation Jan-juin
				No.-Nbre			%
1	Montréal	- Toronto	288,430	297,670	589,680	571,420	-3.1
2	Ottawa	- Toronto	175,760	183,560	356,000	350,920	-1.4
3	Toronto	- Vancouver	156,070	177,600	269,250	300,450	11.6
4	Calgary	- Vancouver	96,030	104,760	177,400	191,890	8.2
5	Calgary	- Toronto	92,410	95,230	164,110	165,500	0.8
6	Toronto	- Winnipeg	79,430	84,480	139,870	140,590	0.5
7	Edmonton	- Vancouver	71,720	83,330	135,000	141,380	4.7
8	Halifax	- Toronto	73,780	76,120	129,200	129,420	0.2
9	Calgary	- Edmonton	68,800	65,010	137,730	126,290	-8.3
10	Edmonton	- Toronto	61,060	64,610	105,550	107,690	2.0
11	Montréal	- Vancouver	41,760	52,620	76,140	89,350	17.3
12	Thunder Bay	- Toronto	47,470	49,770	86,820	92,400	6.4
13	Ottawa	- Vancouver	35,340	44,390	63,010	72,130	14.5
14	Vancouver	- Winnipeg	37,430	43,370	66,420	75,120	13.1
15	Vancouver	- Victoria	32,170	38,890	58,000	68,510	18.1
16	Calgary	- Winnipeg	28,090	32,940	55,010	57,930	5.3
17	St. John's	- Toronto	30,670	32,600	52,110	50,830	-2.5
18	Halifax	- Montréal	29,640	30,970	56,870	54,860	-3.5
19	Halifax	- Ottawa	32,460	30,870	56,600	51,440	-9.1
20	Prince George	- Vancouver	27,640	29,140	52,600	54,760	4.1
21	Ottawa	- Winnipeg	26,100	28,930	45,100	47,200	4.7
22	Calgary	- Montréal	25,630	26,820	44,650	43,650	-2.2
23	Halifax	- St. John's	26,360	26,790	47,490	45,900	-3.3
24	Regina	- Toronto	20,050	25,700	35,710	42,830	19.9
25	Calgary	- Ottawa	23,750	24,650	40,310	40,030	-0.7
	Total of above city-pairs/ Total pour les paires de villes ci-dessus		1,628,050	1,750,820	3,040,630	3,112,490	2.4
	Total of all city-pairs/ Total pour toutes les paires de villes		2,910,630	3,206,780	5,397,430	5,661,310	4.9

Preliminary second quarter 1992 data indicated that the top three domestic city-pairs were, as usual: Montréal-Toronto, Ottawa-Toronto and Toronto-Vancouver. These city-pairs reported increases of 3.2%, 4.4% and 13.8% respectively, from the second quarter 1991.

During the second quarter 1992, the number of passengers travelling on domestic scheduled services totalled 3.2 million, up 10.2% from the second quarter 1991. This represented the first increase since the second quarter 1990. On a cumulative basis, January to June 1992, the increase was 4.9%, to reach 5.7 million passengers.

During the first six months of 1992, nine city-pairs of the top 25 reported decreases varying from 0.7% for Calgary-Ottawa to 9.1% for Halifax-Ottawa compared to the same period of 1991. The greatest increase (19.9%) was recorded by Regina-Toronto. Other relatively strong increases were reported by city-pairs involving Vancouver.

For further information, please contact Mr. Lotfi Chahdi (819-997-1386).

Selon les données provisoires du deuxième trimestre de 1992, les trois premières paires de villes intérieures furent, comme d'habitude: Montréal-Toronto, Ottawa-Toronto et Toronto-Vancouver. Ces paires de villes ont rapporté des hausses de trafic de 3,2%, 4,4% et 13,8% respectivement par rapport au deuxième trimestre de 1991.

Au cours du deuxième trimestre de 1992, le nombre total des passagers voyageant sur vols réguliers intérieurs s'est chiffré à 3.2 millions, une hausse de 10,2% par rapport au deuxième trimestre de 1991. Ceci représente la première hausse depuis celle enregistrée au deuxième trimestre de 1990. Sur une base cumulative, janvier à juin 1992, la hausse était de 4,9%, pour atteindre 5.7 millions de passagers.

Au cours des six premiers mois de 1992, neuf paires de villes parmi les 25 premières ont rapporté des baisses de trafic allant de 0,7% pour Calgary-Ottawa à 9,1% pour Halifax-Ottawa par rapport à la même période de 1991. La plus forte augmentation (19,9%) a été rapportée par Regina-Toronto. D'autres hausses relativement élevées ont été enregistrées par des paires de villes impliquant Vancouver.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec M. Lotfi Chahdi (819-997-1386).

TABLE 7.

International Charter Passengers by Region, Second Quarters 1990 to 1992 (Preliminary Data for 1992)

TABLEAU 7.

Passagers des vols nolisés internationaux par région, deuxièmes trimestres 1990 à 1992 (données provisoires pour 1992)

Region	Second Quarter 1990 Deuxième trimestre	Second Quarter 1991 Deuxième trimestre	Second Quarter 1992 Deuxième trimestre	Change 1991/1990 Variation	Change 1992/1991 Variation	Région
				%	%	
Africa	1,038	82	382	-92.1	365.9	Afrique
Asia	201	114	-	-43.3	-100.0	Asie
Europe	320,494	271,994	275,755	-15.1	1.4	Europe
Southern	226,717	232,568	233,239	2.6	0.3	Sud
United States	458,260	381,710	408,610	-16.7	7.0	États-Unis
Total	1,006,710	886,468	917,986	-11.9	3.6	Total

Preliminary second quarter 1992 data indicated that the number of passengers travelling on international charter services increased by 3.6% compared to the corresponding 1991 figure. All of the main charter regions contributed to this increase.

The United States, with 408,610 charter passengers, was the most popular charter region. It was also the region that reported the largest passenger increase compared to the second quarter of 1991. Florida was this region's top market for Canadians representing 64.6% of the United States charter market. It reported an 11.2% increase over second quarter 1991, for a total of 263,947 passengers. Canada 3000 Airlines made the largest passenger gain in the Florida market. Comparing second quarter 1991 and 1992, it accommodated 23,545 more passengers to total 72,920 in the second quarter of 1992. Canadian Airlines International was the top ranking air carrier in this market, serving 83,508 passengers to/from Florida, down 5,063 passengers from the same quarter a year earlier. Intair carried approximately 10% of the Florida market in second quarter 1991 but it suspended operations in the fourth quarter of 1991. On the other hand, Royal Airlines began service at the end of April 1992 and carried 8,663 passengers to and from Florida in the second quarter.

The South was the only main region to post an increase in passengers in last year's second quarter. This increase in passengers continued in the second quarter of 1992 but the increase was slight. The South's major charter market, Mexico, went down by 14.1% to 70,904 passengers, comparing the second quarters of 1991 and 1992. This decrease was most notably due to Canada 3000 Airlines and Nationair conducting fewer operations to and from Mexico. Conversely, the South's second ranked market for Canadians, the Dominican Republic, went up by 20.8% to 57,587 passengers. This increase was mainly because of increased operations by Air Transat. Finally, third ranked Cuba increased less than 1% to 31,197 passengers.

Europe exhibited some improvement over second quarter 1991 with an increase of 1.4%. The United Kingdom reported a 2.2% increase to 92,190 passengers while France reported a 5.8% decrease to 83,599, comparing second quarters 1991 and 1992. Some smaller European charter markets made noteworthy gains in the second quarter of 1992: the Azores, up 50.1% to 12,113 passengers, Ireland , up 32.1% to 11,069 passengers, Poland, up 25.8% to 12,084 passengers and Portugal, up 16.4% to 9,764 passengers.

For further information, please contact K. Tieman (819-997-6173).

Les données provisoires du deuxième trimestre de 1992 indiquent que le nombre de passagers voyageant sur vols nolisés internationaux a augmenté de 3,6% comparé à la même période en 1991. Toutes les principales régions d'affrètement ont contribué à cette hausse.

Les États-Unis, avec 408,610 passagers sur vols nolisés, était la région d'affrètements la plus populaire. Elle fut aussi la région qui a rapporté la plus forte hausse de passagers par rapport au deuxième trimestre de 1991. La Floride était le principal marché de cette région pour les canadiens, représentant 64,6% du marché nolisé des États-Unis. Elle a rapporté une hausse de 11,2% par rapport au deuxième trimestre de 1991, pour un total de 263,947 passagers. Canada 3000 Airlines a connu le gain le plus élevé en passagers dans le marché de la Floride. En comparant les deuxièmes trimestres de 1991 et de 1992, il a transporté 23,545 passagers additionnels pour atteindre 72,920 passagers au deuxième trimestre de 1992. Les Lignes aériennes Canadien International était classé le premier transporteur dans ce marché, avec 83,508 passagers en provenance et à destination de la Floride, en baisse de 5,063 passagers par rapport au même trimestre de l'année précédente. Intair était responsable de 10% approximativement du marché de la Floride au deuxième trimestre de 1991, mais il a cessé ses opérations au quatrième trimestre de 1991. D'un autre côté, Royal Airlines a commencé son service à la fin d'avril 1992 et a transporté 8,663 passagers en provenance et à destination de la Floride au deuxième trimestre.

Le Sud était la seule principale région à montrer une hausse en passagers au deuxième trimestre de l'année précédente. Cette hausse en passagers s'est poursuivi au deuxième trimestre de 1992, mais l'augmentation était marginale. En comparant les deuxièmes trimestres de 1991 et de 1992, Mexico, le principal marché nolisé de la région du Sud, a connu une baisse de 14,1% à 70,904 passagers. Cette baisse est en grande partie attribuable à Canada 3000 Airlines et Nationair qui ont opéré moins de services en provenance et à destination de Mexico. Inversement, la deuxième principale région du Sud pour les canadiens, la République Dominicaine, a affiché une croissance de 20,8% à 57,587 passagers. Cette hausse est largement due à l'augmentation des opérations par Air Transat. Enfin, Cuba classée troisième, a affiché une hausse de moins de 1% atteignant 31,197 passagers.

L'Europe a montré une certaine amélioration avec une hausse de 1,4% par rapport au deuxième trimestre de 1991. En comparant les deuxièmes trimestres de 1991 et de 1992, le Royaume-Uni a rapporté une hausse de 2,2% à 92,190 passagers, alors que la France a subi une baisse de 5,8% à 83,599 passagers. Certains petits marchés nolisés européens ont affiché des gains remarquables au deuxième trimestre de 1992: les Açores, en hausse de 50,1% à 12,113 passsagers, l'Irlande, en hausse de 32,1% à 11,069 passagers, la Pologne, en hausse de 25,8% à 12,084 passagers et le Portugal, en hausse de 16,4% à 9,764 passagers.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec J.M. Burchell (819-997-0198).

Table 8.

Canadian Registered Civil Aircraft, Number and Hours Flown, 1988-1990, (Preliminary Data)

Tableau 8.

Aéronefs civils d'enregistrement canadien, nombre et heures de vols, 1988-1990 (données provisoires)

Province		1988	1989	1990	Change 1989/1988 Variation	Change 1990/1989 Variation		Province
					%	%		
Newfoundland	No.	263	271	350	3.0	29.2	Nbre	Terre-Neuve
	Hrs.	103,479	122,796	192,464	18.7	56.7	Hres	
Prince Edward Island	No.	45	45	37	-	-17.8	Nbre	Île-du-Prince-Édouard
	Hrs.	3,309	2,612	4,800	-21.1	83.8	Hres	
Nova Scotia	No.	250	238	212	-4.8	-10.9	Nbre	Nouvelle-Écosse
	Hrs.	47,889	54,053	61,844	12.9	14.4	Hres	
New Brunswick	No.	260	245	216	-5.8	-11.8	Nbre	Nouveau-Brunswick
	Hrs.	40,170	32,903	60,193	-18.1	82.9	Hres	
Québec	No.	2,649	2,745	2,668	3.6	-2.8	Nbre	Québec
	Hrs	848,749	853,826	800,725	0.6	-6.2	Hres	
Ontario	No.	5,547	5,292	4,868	-4.6	-8.0	Nbre	Ontario
	Hrs.	936,141	954,695	809,281	2.0	-15.2	Hres	
Manitoba	No.	1,192	1,037	1,041	-13.0	0.4	Nbre	Manitoba
	Hrs.	195,066	176,893	171,610	-9.3	-3.0	Hres	
Saskatchewan	No.	1,314	1,163	1,113	-11.5	-4.3	Nbre	Saskatchewan
	Hrs.	151,246	121,504	127,682	-19.7	5.1	Hres	
Alberta	No.	2,660	2,539	2,363	-4.5	-6.9	Nbre	Alberta
	Hrs.	685,146	566,844	370,935	-17.3	-34.6	Hres	
British Columbia	No.	3,079	3,107	2,883	0.9	-7.2	Nbre	Colombie-Britannique
	Hrs.	660,999	683,193	803,913	3.4	17.7	Hres	
Northwest Territories	No.	219	209	207	-4.6	-1.0	Nbre	Territoires du Nord-Ouest
	Hrs.	67,750	73,085	70,185	7.9	-4.0	Hres	
Yukon	No.	143	126	142	-11.9	12.7	Nbre	Yukon
	Hrs.	34,591	28,638	32,567	-17.2	13.7	Hres	
Total	**No.**	**17,621**	**17,017**	**16,100**	**-3.4**	**-5.4**	**Nbre**	**Total**
	Hrs.	**3,774,535**	**3,671,042**	**3,506,199**	**-2.7**	**-4.5**	**Hres**	

The total number of Canadian registered civil aircraft with a valid certificate of airworthiness (C of A) and the total number of hours flown, showed a slight decrease in 1990 over 1989 and over 1988.

The largest increase in both the number of aircraft and hours flown occurred with the province of registration of Newfoundland, in 1990 over 1989.

The next largest increase in the number of aircraft and hours flown occurred for the territory of registration of the Yukon. Prince Edward Island and New Brunswick showed significant increases in the number of hours flown in 1990 over 1989.

Additional information on aircraft activity will be included in the annual publication, Civil Aircraft Activity in Canada, 1988-90, Catalogue No. TP2468. The next issue is scheduled for release in January 1993.

For additional information, please contact Peter Bailie (819-997-6185).

Le nombre total d'aéronefs civils canadiens ayant un certificat de navigabilié valide et le nombre d'heures de vols ont démontré une légère diminution en 1990 par rapport à 1989 et par rapport à 1988.

La plus forte augmentation du nombre d'aéronefs et des heures de vols a été observée pour la province d'immatriculation de Terre-Neuve, en 1990 par rapport à 1989.

La deuxième plus forte augmentation d'aéronefs et des heures de vols a été observée pour le territoire d'immatriculation du Yukon en 1990 par rapport à 1989. L'Île-du-Prince-Édouard et le Nouveau-Brunswick ont déclaré des augmentations significatives des heures de vols en 1990 par rapport à 1989.

Des renseignements additionnels sur les activités des aéronefs seront inclus dans la publication annuelle, Activités des Aéronefs Civils au Canada, 1988-1990, n° TP2468 au catalogue. La prochaine édition devrait paraître en janvier 1993.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Trish Horricks (819-997-6190).

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA
1010129143

HOW TO GET THE ECONOMIC FACTS AND ANALYSIS YOU NEED ON TRANSPORTATION!

Available from the Transportation Division are...

* key financial operating statistics and commodity and/or passenger origin-destination data for the trucking, bus, marine, rail and air transport industries
* special tabulations and analytical studies tailored to your business needs on a cost-recovery basis
* two service bulletins providing preliminary release data, intermodal comparisons, etc.
* a catalogue describing the contents of the Transportation Division publications, free of charge.

Get the facts! Find out how the Transportation Division can help you meet your information needs by contacting:

David Dodds, Director
Transportation Division
Statistics Canada
Jean Talon Building, 12th Floor
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Telephone: (613) 951-8704
Facsimile: (613) 951-0579

Jim Cain
Chief
Surface and Marine Transport Section

Telephone: (613) 951-0518
Facsimile: (613) 951-0579

Gord Baldwin
Chief
Aviation Statistics Centre

Telephone: (819) 997-6942
Facsimile: (819) 953-8499

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada • Minister of Industry, Science and Technology, 1992. All Rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Chief, Author Services, Publications Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

COMMENT OBTENIR LES ANALYSES ET LES DONNEES ECONOMIQUES DONT VOUS AVEZ BESOIN SUR LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Vous pouvez obtenir, auprès de la Division des transports...

* des données clées sur la situation financière des entreprises de transport par camion, autobus, bateau, train et avion, ainsi que sur les points d'origine et de destination des marchandises et des passagers;
* contre recouvrement des frais, des totalisations spéciales et des études analytiques répondant aux besoins de votre entreprise;
* deux bulletins de service contenant des données provisoires, des comparaisons intermodales, etc.;
* un catalogue descriptif gratuit des publications de la Division des transports.

Obtenez les faits! La Division des transports peut vous aider à combler vos besoins en information. Pour en savoir davantage, communiquez avec:

David Dodds, Directeur
Division des transports
Statistique Canada
12e étage, immeuble Jean-Talon
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6

Téléphone: (613) 951-8704
Télécopieur: (613) 951-0579

Jim Cain
Chef
Section des transports de surface et maritimes

Téléphone: (613) 951-0518
Télécopieur: (613) 951-0579

Gord Baldwin
Chef
Centre des statistiques de l'aviation

Téléphone: (819) 997-6942
Télécopieur: (819) 953-8499

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada • Ministre de l'industrie, des Sciences et de la Technologie, 1992. Tous droits réservée. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement sans l'autorisation écrite préalable du Chef, Services aux auteurs, Division des publications, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.